

中華律藏

中華律藏 第一卷

歷代大藏經律部文獻・印度撰述（一）

國家圖書館出版社

圖書在版編目 (CIP) 數據

中華律藏/傳印法師主編.—北京：國家圖書館出版社，
2009.1

ISBN 978-7-5013-3966-2/B · 123

I . 中… II . 傳… III . 律宗—文獻—彙編—中國 IV . B946.7

中國版本圖書館CIP數據核字 (2008) 第195791號

責任編輯：于 浩 趙 媛
特約編輯：田雪梅
整體設計：胡 珊

ISBN 978-7-5013-3966-2



9 787501 339662 >

書名 中華律藏 (全六十冊)

著者 傳印法師 主編

出版 國家圖書館出版社 (100034 北京市西城區文津街7號)

發行 010-66139745 66175620 66126153 66174391 (傳真)
66126156 (門市部)

E-Mail btsfxb@nlc.gov.cn (郵購)

Website www.nlcpress.com (投稿中心)

經銷 新華書店

印刷 北京楠萍印刷有限公司

開本 880 × 1230毫米 1/16

印張 2328

版次 2009年1月第1版 2009年1月第1次印刷

書號 ISBN 978-7-5013-3966-2/B · 123

定價 20000.00圓

出版說明

本書底本採集範圍極廣，不僅包含歷代刊行的大藏經中的律部文獻，還收入了藏外文獻、各佛寺志中的清規、民國期間出版的期刊、書籍中與戒律有關的文章，以及部分當代大德的戒律專著等。由於資料來源的複雜性，導致版面的排式差別很大，為保留原貌均注明出處，但基本未作版面之調整。

編纂過程中，我們力求所收內容全面、完整，但由於資料種類、數量繁多，各資料保存條件亦不盡相同，因此，其品相有優劣之別。編輯時，我們儘量收錄較好的版本並尊重原版，而對版面特別雜亂者亦做了相應技術處理，使其方便讀者閱讀、使用。

此書中收錄的現當代大德作品，由於時間關係，未能與原作者或版權擁有者一一取得聯繫，這些作品為本書增色不少，特此向原作者或版權擁有者深表謝忱并致歉意，并祈見書後與我們聯繫。

為方便讀者使用，我們精心編訂總目錄，編排於第一卷中。

本書資料搜集過程中得到了各方的大力支持和幫助，特此向國家圖書館、故宮博物院圖書館、中國佛學院圖書館、上海圖書館、首都圖書館、北京大學圖書館等藏書機構致以最誠摯的謝意。

編者

二〇〇八年十二月

序言

戒律起源於佛住世日，隨弟子所犯而制定，相為持守。釋尊說，佛滅度後，當以戒為師。戒律，即佛教徒——僧團應該遵守的規定。戒是所不為，律是調伏三業、清淨身心，戒和律放在一起使用，合稱為「戒律」。是佛教戒定慧三無漏學的基礎，也就是佛教徒安身立命、修行解脫的基礎。

佛陀制戒時，指出持戒有十種利益：「一、攝取於僧；二、令僧歡喜；三、令僧安樂；四、令未信者信；五、已信者令增長；六、難調者令調；七、慚愧者令安樂；八、斷現在有漏；九、斷未來有漏；十、正法得永住。」

佛教傳入中國之後，隨諸部律典的譯出，各祖師大德均有宏揚。唐代道宣律師宗法藏部的四分律，形成我國漢地律學的主流——律宗。歷來編大藏經，均有經律論三藏，律部單成一藏，足見其重要。

然而，歷史上各種版本的藏經中，對於「律」的關注有不同的側重，所收經文也多有不同，這種種分別多起源於佛教戒律在不同歷史時期的發展狀況，也受到各藏經編纂的時間和地域限制。鑒於此，我們想到如果有一部書，能够涵蓋歷代律部文獻，甚至包括藏外律部文獻以及本土僧團多年來形成的有各自特色的清規等，無疑會給我們今天戒律的推行和研究提供極大的便利。

於是，編輯整理《中華律藏》一事應運而生。

《中華律藏》由以下幾部分組成：

第一部分：各大藏經律部。以《高麗大藏經》《卍續藏》為基礎母本，大致以時間為序，將各大藏經中

律部文獻進行互補性收集。

這種收集工作最終涉及到歷史上不同時期七種漢文大藏經文獻，分別爲《高麗大藏經》《趙城金藏》《磧砂大藏經》《乾隆大藏經》《卍續藏》《大正藏》《普慧大藏經》，儘管有的藏經僅僅使用了極少的內容。選擇底本的時候，我們更看重的是版本價值，在兩種同樣的文獻面前，儘可能選擇較早入藏的版本。而對於孤本的處理，則是不論其是否完整，都要收入，以保留其獨特版本價值。

第二部分：藏外律宗文獻。主要包含敦煌遺書、黑水城出土文獻和應縣木塔遼代秘藏中的律宗文獻。

敦煌和黑水城出土的文獻中，涉及到佛教戒律的內容比較豐富。敦煌文獻中，僅四分戒本就多達幾百幀。這些戒本往往不是來自同一個母本，再加上抄寫者偶爾出現的筆誤，使得許多戒本之間有或多或少的區別。我們精心選取了其中有代表性的一部分，以供大家參考。這批資料的來源涉及到英藏、俄藏和國家圖書館藏等多種珍貴文獻。應縣木塔遼代秘藏中保存的律宗及律學文獻極爲珍罕，儘管有些經卷已殘損，爲保留其版本價值，我們一並收入。

第三部分：清規部。收集各地方志、佛寺志、單行本寺院清規，合爲一輯。

戒律和清規，往往相提而並論。近年來，學界尤其重視對清規史料的研究。在這部書中，總共收集到各種清規三十餘種，大大豐富了這個領域的研究史料。尤爲值得一提的，在鷄足山發現的虛雲禪師制定的幾種清規，從未公開出版過，是非常珍貴的。

第四部分：近現代高僧學者講律。將未入藏之近現代高僧學者講律文獻收集爲一輯。

近代以來，我國沒有系統地編纂過大藏經。《頻伽藏》基本上是日本小字藏的翻版，而《普慧大藏經》也僅僅編了一百卷便由於戰亂而不得不停下。因此，我國近現代一些重要高僧學者講律的文獻並沒有人藏。

此次，我們通過編《中華律藏》，認真搜集整理了這批文獻，使得它們以較為完整的面貌集中展現出來。

第五部分：戒律實用文獻。所謂戒律實用文獻，主要包含如下幾部分資料：一、各時代戒牒；二、同戒錄；三、佛教日用文件。

附錄一：百年佛教戒律相關大事年表

附錄二：中國著名律寺或與律學相關寺院

如此看來，上述分類已經大大突破了佛教傳統意義上「律」的界定，但無一例外都是與戒律相關的文獻。我們之所以採取這種相對包容的方法來整理，也是爲了給戒律奉行者和研究者更爲廣闊的史料參考。

茲逢盛世，人心向善，伴隨着國家的日益強盛，佛教也日益興隆。我們應時推出《中華律藏》全書，在倡導構建和諧社會應發揮佛教積極功能的今天，無疑是一樁空前的因緣。唯馨香祝願我佛教同仁，共勉精進！

傳印

二〇〇八年十二月吉日

總目錄

第一卷 歷代大藏經律部文獻・印度撰述（一）

彌沙塞部和醯五分律（卷一至卷三十）	宋罽賓三藏佛陀什共竺道生等譯……………	一
彌沙塞五分戒本一卷	宋罽賓三藏佛陀什等譯……………	二九二
五分戒本	宋罽賓三藏佛陀什等譯……………	三〇三
彌沙塞羯磨本	唐開業寺愛同錄……………	三二〇
摩訶僧祇律（卷一至卷十）	東晉天竺三藏佛陀跋陀羅共法顯譯……………	三三六

第二卷 歷代大藏經律部文獻・印度撰述（二）

摩訶僧祇律（卷十一至卷四十）	東晉天竺三藏佛陀跋陀羅共法顯譯……………	一
摩訶僧祇律大比丘戒本	東晉天竺三藏佛陀跋陀羅譯……………	三四三
摩訶僧祇比丘尼戒本	東晉平陽沙門法顯共覺賢譯……………	三五三
波羅提木叉僧祇戒本	東晉天竺三藏佛陀跋陀羅譯……………	三六五
比丘尼僧祇律波羅提木叉戒經	東晉平陽沙門法顯共覺賢譯……………	三八二

四分僧戒本

曇無德律部雜羯磨

羯磨一卷

四分比丘尼羯磨法一卷

十誦比丘尼波羅提木叉戒本一卷

大沙門百一羯磨法一卷

根本薩婆多部律攝（卷一至卷十四）

曇無德出 後秦罽賓三藏佛陀耶舍譯……………四〇一

曹魏天竺三藏康僧鎧譯……………四一二

出曇無德律 曹魏安息沙門曇諦譯……………四二八

宋罽賓三藏求那跋摩譯……………四四八

宋釋法顯集出……………四五七

………四七一

尊者勝友集 三藏法師義淨奉制譯……………四八一

第三卷 歷代大藏經律部文獻・印度撰述（三）

根本說一切有部毗奈耶（卷一至卷五十）

三藏法師義淨奉制譯……………一

根本說一切有部苾芻尼毗奈耶（卷一至卷二十）

三藏法師義淨奉制譯……………四二三

第四卷 歷代大藏經律部文獻・印度撰述（四）

根本說一切有部毗奈耶出家事（卷一至卷四）

大唐三藏法師義淨奉制譯……………一

根本說一切有部毗奈耶安居事一卷

大唐三藏法師義淨奉制譯……………四四

根本說一切有部毗奈耶隨意事一卷

大唐三藏法師義淨奉制譯……………五一

根本說一切有部毗奈耶皮革事(卷上、卷下)	大唐三藏法師義淨奉制譯	五九
根本說一切有部毗奈耶藥事(卷一至卷十八)	大唐三藏法師義淨奉制譯	七八
根本說一切有部毗奈耶羯耻那衣事一卷	大唐三藏法師義淨奉制譯	一七五
根本說一切有部毗奈耶破僧事(卷一至卷二十)	大唐三藏法師義淨奉制譯	一七九
根本說一切有部毗奈耶雜事(卷一至卷四十)	大唐三藏法師義淨奉制譯	二八七

第五卷 歷代大藏經律部文獻・印度撰述(五)

根本說一切有部尼陀那(卷一至卷五)	唐三藏法師義淨奉詔譯	一
根本說一切有部尼陀那目得迦(卷一至卷十)	唐三藏法師義淨奉詔譯	五二
根本說一切有部百一羯磨(卷一至卷十)	唐三藏法師義淨奉詔譯	一一四
根本說一切有部戒經	三藏法師義淨奉制譯	一八三
根本說一切有部苾芻尼戒經	三藏法師義淨奉制譯	一九五
根本說一切有部毗奈耶尼陀那目	三藏法師義淨奉制譯	二一〇

得迦攝頌一卷

根本說一切有部略毗奈耶雜事攝頌一卷	三藏法師義淨奉制譯	二一五
根本說一切有部毗奈耶頌(卷上、卷中、卷下)	尊者毗舍佉造 三藏法師義淨奉制譯	二一八
薩婆多毗尼毗婆沙(卷一至卷九)	失譯人名今附秦錄	二五五

薩婆多部毗尼摩得勒伽(卷一至卷十)

解脫戒經

律二十二明了論一卷

宋元嘉年僧伽跋摩譯……………三四六

元魏婆羅門瞿曇般若流支譯……………四三七

正量部弗陀多羅多造

陳天竺三藏真諦譯……………四四七

善見律毗婆沙(卷一至卷十八)

蕭齊外國三藏僧伽跋陀羅譯……………四五九

八關齋經

宋沮渠京聲譯……………六三八

受菩提心戒儀一卷

普賢瑜伽阿闍黎集 唐三藏沙門大廣智不空譯……………六四一

第六卷 歷代大藏經律部文獻·印度撰述(六)

四分律(卷一至卷六十)

姚秦三藏佛陀耶舍共竺佛念等譯……………一

第七卷 歷代大藏經律部文獻·印度撰述(七)

十誦律(卷一至卷五十六)

後秦北印度三藏弗若多羅共羅什譯……………一

第八卷 歷代大藏經律部文獻・印度撰述（八）

十誦律（卷五十七至卷六十二）

毗尼母經（卷一至卷八）

鼻奈耶（卷一至卷十）

舍利弗問經

優波離問佛經

佛說犯戒罪報輕重經

佛說目連所問經

佛說迦葉禁戒經

大比丘三千威儀（卷上、卷下）

沙彌十戒法並威儀一卷

沙彌威儀

佛說沙彌十戒儀則經

沙彌尼戒經一卷

後秦北印度三藏弗若多羅共羅什譯……………一

失譯人名今附秦錄……………七八

姚秦涼州沙門竺佛念譯……………一五五

附東晉錄……………二〇四

宋元嘉年求那跋摩譯……………二〇九

後漢安息三藏安世高譯……………二二〇

西天譯經三藏朝散大夫試鴻

臚少卿傳教大師法天奉詔譯……………二二一

宋居士沮渠京聲譯……………二二三

後漢安息三藏安世高譯……………二二五

失譯附東晉錄……………二四五

宋罽賓三藏求那跋摩譯……………二五五

西天譯經三藏朝散大夫試鴻

臚少卿傳法大師施護奉詔譯……………二六〇

在後漢錄……………二六三

沙彌尼離戒文

佛說優婆塞五戒相經一卷

佛說戒消災經一卷

大愛道比丘尼經(卷上、卷下)

佛說苾芻五法經

佛說苾芻迦尸迦十法經

佛說五恐怖世經

佛阿毗曇經出家相品(卷上、卷下)

佛說目連問戒律中五百輕重事

佛說梵網經(卷上、卷下)

菩薩地持經(卷一至卷八)

菩薩瓔珞本業經(卷上、卷下)

佛說受十善戒經

東晉失譯……………二六五

宋元嘉年求那跋摩譯……………二六七

吳月支優婆塞支謙譯……………二七四

附北涼錄……………二七六

西天譯經三藏朝散大夫試鴻

臚少卿傳教大師法天奉詔譯……………二九一

西天譯經三藏朝散大夫試鴻

臚少卿傳教大師法天奉詔譯……………二九二

宋居士沮渠京聲譯……………二九三

陳天竺三藏真諦譯……………二九四

失譯人名今附東晉錄……………三一六

姚秦三藏法師鳩摩羅什譯……………三三三

北凉天竺三藏法師曇無讖譯……………三六八

姚秦凉州沙門竺佛念譯……………五三八

後漢失譯人名開元錄拾遺單本……………五七五

第九卷 歷代大藏經律部文獻・印度撰述（九）

佛說菩薩內戒經

菩薩善戒經（卷一至卷十）

優婆塞戒經（卷一至卷七）

清淨毗尼方廣經

寂調音所問經

佛藏經（卷一至卷四）

菩薩藏經

舍利弗悔過經

大乘三聚懺悔經

佛說淨業障經

善恭敬經

佛說正恭敬經

佛說大乘戒經

佛說八種長養功德經

劉宋三藏求那跋摩譯……………一

劉宋罽賓三藏法師求那跋摩等譯……………一七

北凉天竺三藏法師曇無讖譯……………一九〇

姚秦三藏法師鳩摩羅什第三譯……………三一三

劉宋沙門釋法海第四譯……………三二九

姚秦三藏法師鳩摩羅什譯……………三四六

梁扶南國沙門僧伽婆羅譯……………四一三

後漢安息國沙門安世高譯……………四二二

隋天竺三藏闍那崛多及笈多等譯……………四二七

失譯師名開元附秦錄……………四三九

隋天竺三藏闍那崛多譯……………四五四

元魏天竺三藏佛陀扇多譯……………四五六

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿

臚卿傳法大師施護奉詔譯……………四五八

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿

菩薩戒羯磨文

佛說文殊師利淨律經

佛說文殊悔過經

菩薩戒本經

菩薩戒本一卷

菩薩受齋經

菩薩優婆塞五戒威儀經

菩薩五法懺悔經

三曼陀毘陀羅菩薩經

佛說法律三昧經

佛說十善業道經

佛說戒德香經

佛說三歸五戒慈心厭離功德經

傳梵大師賜紫沙門法護等奉詔譯……………四五八

彌勒菩薩說 唐三藏法師玄奘奉詔譯……………四五九

西晉三藏法師竺法護初譯……………四六五

西晉三藏法師竺法護譯……………四七八

慈氏菩薩說 北凉天竺三藏

法師曇無讖第二譯……………四九八

彌勒菩薩說 沙門玄奘奉詔譯……………五〇八

西晉清信士聶道真譯……………五三八

劉宋罽賓三藏法師求那跋摩譯……………五四一

失譯師名開元附梁錄……………五五六

西晉清信士聶道真譯……………五五九

吳月氏優婆塞支謙譯……………五六六

唐于闐三藏法師實叉難陀譯……………五七三

東晉天竺三藏竺曇無蘭譯……………五七八

失譯人名今附東晉錄……………五七九

第十卷 歷代大藏經律部文獻・中國撰述（一）

四分僧羯磨（卷上、卷中、卷下）	西太原寺沙門懷素集……………	一
尼羯磨（卷上、卷中、卷下）	西太原寺沙門懷素集……………	七二
五分布丘尼戒本	梁建初寺沙門釋明徽集……………	一〇七
十誦比丘波羅提木叉戒本	姚秦三藏鳩摩羅什譯……………	一二〇
十誦羯磨比丘要用一卷	宋沙門釋僧瓊撰……………	一三二
曇無德部四分律刪補隨機羯磨（卷上、卷下）	京兆崇義寺沙門道宣集……………	一四四
羯磨儀式（卷上、卷下）	清古杭昭慶萬壽戒壇傳律沙門書玉編……………	一七〇
比丘受戒錄	鼎湖山沙門弘贊在慘述……………	二六五
比丘尼受戒錄	廣州南海寶象林沙門弘贊在慘述……………	二七七
四分布丘戒本	西太原寺沙門懷素集……………	二八二
僧羯磨（卷上、卷中、卷下）	西太原寺沙門懷素集……………	二九三
受菩薩戒儀	南岳沙門釋惠思撰……………	三三三
授菩薩戒儀	天台沙門湛然述……………	三四二
受菩薩戒法並序	大吳越國惠日永明寺智覺禪師延壽集序……………	三四八
祇洹寺圖經（卷上、卷下）	唐乾封二年季春終南山釋氏感靈所出……………	三五五

戒壇圖經

律相感通傳

量處輕重儀

教誡律儀

釋門歸敬儀護法記（卷上）

釋門歸敬儀通真記（卷上、卷中、卷下）

大唐京師西明寺沙門釋道宣撰……………三八五

唐乾封二年仲春終南山沙門釋道宣撰……………四一一

唐貞觀十一季神州遺僧釋迦道宣輯叙……………四二八

終南山沙門道宣述……………四六一

永嘉常寧寺沙門釋彥起述……………四七四

大宋蕭山沙門釋了然述……………五〇九

第十一卷 歷代大藏經律部文獻・中國撰述（二）

釋門歸敬儀擷錄

淨心誠觀發真鈔（卷上、卷中、卷下）

釋門章服儀應法記

衣鉢名義章

新受戒比丘六念五觀法

大智律師道具賦

佛制比丘六物圖

六物圖辨訛

三衣顯正圖

南山律祖原本 善夢敬擷錄……………一

天台沙門釋允堪述……………八

大宋餘杭沙門釋元照述……………一三四

沙門釋允堪述……………一七一

沙門釋允堪撰錄……………一七六

大智律師……………一八〇

餘杭沙門元照於天宮院出……………一八二

會稽沙門妙生述……………一九四

會稽沙門妙生述……………二〇〇